

## سُورَةُ فَاطِرٍ

The originator of creation	Le Créateur original	سورة فاطر	الكلمات	رقم الآية
Who created out of nothing	Créateur de l'origine	مبدع على غير مثال سابق	﴿فَاطِرٍ﴾	1
What Allah bestows on mankind	La grâce que Dieu accorde aux hommes	ما يمنح الله للناس	﴿مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ﴾	2
What He does withhold	Ce qu'il retient	وما يُمْنَعُ	﴿وَمَا يُنْمِكُ﴾	2
No one can grant it	Personne ne peut envoyer	ولا أحد يستطيع منحه	﴿فَلَا مَرِيءَ﴾	2
How are you deluded away from the truth	Comment laissez-vous vous détourner	كَيْفَ تُضْرَقُونَ عَنْ تَرْحَدِيهِ	﴿فَأَنْتَ تُؤْتِكُرُونَ﴾	3
The deceiver	Le trompeur	الذي يَخْدَعُ كالشيطان وغيره	﴿الْمُرُودِ﴾	5
His conduct was made alluring to him	On lui plaîta méchamment	أَظْهَرَ لَهُ عَمَلَهُ جَمِيلاً	﴿زَيْنَ لِمُؤَسِّسِهِ﴾	8
Let not your soul go out in grief and sorrow	Né puise pas ton «moi» en te désolant	وَلَا تُهْلِكَ نَفْسَكَ حَسْرَةً وَنَدَمًا	﴿فَلَا تَذَهَبْ نَفْسَكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتًا﴾	8
They raise up the clouds	mettant les nuages en mouvement	فَتَحْرِكُ السَّحَابَ وَتُهَيِّجُهُ	﴿فَتُفَيِّرُ سَحَابًا﴾	9
The resurrection	La résurrection	بَعَثَ الْمَوْتَى مِنَ الْقُبُورِ	﴿الْمُتَوَكِّلِ﴾	9
The glory and power	La puissance et l'honneur	الشرف والمنعة	﴿الْجَبَرِ﴾	10
Those that lay plots of evil	Ils manigancent des mauvaises actions	يُحْطِطُونَ لِأَعْمَالِ سَيِّئَةٍ	﴿بِمَكْرُونِ السَّيِّئَاتِ﴾	10
It will be void of result	Il se ruinera	يَفْسُدُ وَيَبْطُلُ	﴿بِئْسَ مَا يَكْتُمُونَ﴾	10
A conceived female	La femelle conçoit	حَبْلَى بِجَنِينٍ	﴿تَحْمِلُ مِنْ أُنثَى﴾	11

The originator of creation	Le Créateur original	سورة فاطر	الكلمات	رقم الآية
A longlived man	Qui a vécu plus d'années	طويل العمر	﴿تَمَّتْ﴾	11
Palatable sweet	Savoureuse	شديد العذوية، لذيذ	﴿عَذْبُ فَرَاتٍ﴾	12
Pleasant to drink	Douce et agréable à boire	سهل ابتلاعه	﴿سَائِغٌ شَرَابُهُ﴾	12
Salty and bitter	Amère et saumâtre	ملح شديد الملوحة والمرارة	﴿يَلْبَغُ أَحْمَاقٍ﴾	12
That plough the waves	Fendant l'eau avec bruit	جاريات بين الأمواج	﴿مَوَازِرَ﴾	12
He merges	Il fait entrer	يُدْخِلُ	﴿يُدْخِلُ﴾	13
Least power and value	Une pellicule de noyau de dattes «sans valeur»	قشرة رقيقة في الثروة (شيء تافه لا قيمة له)	﴿فَطْمِيرٍ﴾	13
Your partnership	Votre association	بشرككم	﴿بِشْرِكِكُمْ﴾	14
The bearer cannot bear another's burden	aucun portera le fardeau d'un autre	ولا تحمل نفس أئمة حمل نفس أخرى	﴿وَلَا نَزِدُ وَازِنَةً وَنَزِدُ﴾ ﴿أُخْرَى﴾	18
Soul heavily laden (guilty)	âme chargée de péchés	نفس أثقلتها الذنوب	﴿مُنْقَلَةٌ﴾	18
He purifies himself	Il se purifie	يتطهر من الكفر والمعاصي	﴿بِتَرَاتِقِي﴾	18
The heat of the sun	L'ardeur de la chaleur	شدة الحر	﴿الْحَرُورُ﴾	21
Holy scriptures	Les écritures saintes	وبالوصايا في الكتب المنزلة	﴿وَالزُّبُرِ﴾	25
My rejection	Ma réprobation	إنكاري لهم	﴿تَكْبِيرٍ﴾	26
Tracts coloured	Des stries de toute couleur	أخاديد مختلفة الألوان	﴿جُدْدٍ﴾	27
Black intense in hue	Tout à fait noires	متناهية في السواد كالغريبان	﴿وَعَرَابِيبٍ﴾	27
It will never fail	N'ayant jamais perte	لَنْ تَكْسَدَ وَتَفْسُدَ	﴿لَنْ تَكْسُرَ﴾	29

The originator of creation	Le Créateur original	سورة فاطر	الكلمات	رقم الآية
Who follows a middle course	Qui prend une voie moyenne	بين القساوة واللين	﴿مُقْتَصِدٌ﴾	32
All sorrow	La tristesse	كل ما يُحِزَنُ وَيَئِمْ	﴿الْحَزَنُ﴾	34
A home that will last	La demeure éternelle	دار الخلد (الجنة)	﴿دَارُ الْمَقَامَةِ﴾	35
Toil	Une peine	تعب ومشقة	﴿نَصَبٌ﴾	35
sense of weariness	une lassitude	إعياء	﴿لُغُوبٌ﴾	35
No terms shall be determined for death	Il ne leur sera pas decreté un temps de mort	لا يُعَدَّدُ لموتهم أي وقت	﴿لَا يَفْضُنُ عَلَيْهِمْ﴾	36
They will cry aloud for assistance	Ils crieront demandant secours	يُصِيحُونَ مُسْتَعِيثِينَ	﴿يَصْطَرِحُونَ﴾	37
Inheritors	Des successeurs	من يأتي بعد - (خليفة)	﴿خَلِيفَةٌ﴾	39
Odium	Réprobation	أشد الكره والاحتقار	﴿مَقْتًا﴾	39
Undoing loss	Une perte	هلاكاً وخساراً	﴿خَسَارًا﴾	39
A share	Une association	مشاركة	﴿بِزَكَاةٍ﴾	40
Delusions	Tromperie	باطلاً وخداعاً	﴿عُرُوبًا﴾	40
Allah sustains	Dieu maintient	يجعل الله ثابتة (بالجاذبية)	﴿اللَّهُ يُمَسِّكُ﴾	41
Their strongest oaths	Leurs plus insistants serments	مبالغة في الإيمان	﴿جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ﴾	42
Better guidance	Mieux guidés	أكثر هداية	﴿أَهْدَى﴾	42
A warner	Avertisseur	مُنذِرٌ ومُحذِرٌ	﴿نَذِيرٌ﴾	42
A flight from righteousness	Une répulsion	تَبَاعُدٌ عن الحق	﴿تَفَرُّقًا﴾	42
The plotting of evil	Stratagème perfide	وتوافقٌ وتواطؤٌ على عمل الشر	﴿وَمَكْرَ السَّيِّئِ﴾	43

The originator of creation	Le Créateur original	سورة فاطر	الكلمات	رقم الآية
It will not hem in only the authors	Il n'envahisse que ceux qui la trament	ولا يُحيط أو يُنزل	﴿وَلَا يَحِيطُ﴾	43
The way of dealing imposed by Allah	La manière d'agir de-créée par Allah	للطريقة المفروضة من الله في التعامل	﴿لَسْتُ بِاللَّهِ﴾	43

## سُورَةُ يَسِّينَ

Yassin	Yassin	سورة يس	الكلمات	رقم الآية
The word is proved true	La parole s'est justifiée	ثبت القول ووجب	﴿حَقَّ الْقَوْلُ﴾	7
Yokes	Carcan	قيوداً عظيمة	﴿أَغْلَالًا﴾	8
That their heads are forced up and they cannot see	Têtes dressées et ne pouvant pas voir	رَافِعُوا الرُّؤُوسَ غَاضِبُوا الأبصار	﴿مُتَّعُونَ﴾	8
A bar in front	Une barrière	حاجزاً مانعاً	﴿سَدًّا﴾	9
We have covered them	Nous recouvrons leurs yeux	فَأَلْبَسْنَا أَبْصَارَهُمْ غُشَاوَةً	﴿فَأَغْشَيْنَاهُمْ﴾	9
The message	Le rappel	الرسالة	﴿الذِّكْرَ﴾	11
A clear book preserved	Un registre explicite	لَوْحٍ مَّخْفُوظٍ وَاضِحٍ	﴿إِمَامٍ مُّبِينٍ﴾	12
We strengthened	Nous aidâmes	فَقَوَّيْنَا وَشَدَدْنَا الْأَزْرَ	﴿فَقَرَّرْنَا﴾	14
We augur an evil omen from you	Nous avons en vous un mauvais présage	تَشَاءُنَا بِكُمْ	﴿تَطَلَّيْنَا بِكُمْ﴾	18
We will stone you	Nous vous lapiderons	لَنَرِيْمَنَّكُمْ بِالْحِجَارَةِ	﴿لَنَرِيْمَنَّكُمْ﴾	18
Your evil omens	Votre mauvais présage	شُومِكُمْ	﴿طَلَّيْنَا بِكُمْ﴾	19
Transgressings	Outranciers	مُفْسِدُونَ	﴿مُفْسِدُونَ﴾	19